



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 6.3.2007  
KOM(2007) 90 wersja ostateczna

2007/0037 (COD)

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**zmieniające rozporządzenie nr 11 dotyczące zniesienia dyskryminacji w stawkach i warunkach transportu, w związku z wykonaniem art. 79 ust. 3 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą oraz rozporządzenie (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie higieny środków spożywczych**

{SEC(2007) 301}

{SEC(2007) 302}

{SEC(2007) 303}

{SEC(2007) 304}

(przedstawiony przez Komisję)

## UZASADNIENIE

### 1. KONTEKST WNIOSKU

- **Podstawa i cele wniosku**

Znaczna część prawodawstwa WE została wprowadzona w celu korekty błędnego działania rynku oraz zapewnienia równych szans. W częstych przypadkach cele te można było osiągnąć wyłącznie poprzez nałożenie na przedsiębiorców obowiązku dostarczania informacji i przedstawiania sprawozdań na temat stosowania prawodawstwa.

Wraz z upływem czasu niektóre spośród tych procedur stały się niepotrzebnie czasochłonne lub nieaktualne. Te zbędne obciążenia administracyjne utrudniają działalność gospodarczą i wywierają negatywny wpływ na konkurencyjność europejskich przedsiębiorstw.

Komisja jest zaangażowana w zmniejszanie takich niepotrzebnych obciążeń w maksymalnym stopniu. Działania te stanowią część strategii w zakresie lepszych uregulowań prawnych i mają podstawowe znaczenie w osiągnięciu celów lizbońskich dotyczących wzrostu gospodarczego i zatrudnienia.

- **Kontekst ogólny**

Dnia 14 listopada 2006 r. Komisja przedstawiła komunikat zatytułowany „Strategiczny przegląd procesu lepszego stanowienia prawa w Unii Europejskiej” (COM(2006) 689) obejmujący propozycję docelowego zmniejszenia poziomu obciążeń administracyjnych dla przedsiębiorstw o 25 % do 2012 r.

W programie działań na rzecz zmniejszenia obciążeń administracyjnych w Unii Europejskiej (COM(2007) 23) wskazano dziesięć konkretnych propozycji dotyczących przyspieszonych działań, które opracowano na podstawie szerokich konsultacji z zainteresowanymi stronami i sugestii ze strony państw członkowskich i ekspertów Komisji. Wymienione przyspieszone działania mają na celu znaczne zmniejszenie obciążeń administracyjnych dla przedsiębiorstw poprzez wprowadzenie niewielkich zmian legislacyjnych, które nie będą zagrażać poziomowi ochrony lub początkowym celom wyznaczonym w prawodawstwie.

Jedną z tych propozycji przyspieszonych działań odnosi się do rozporządzenia nr 11 dotyczącego zniesienia dyskryminacji w stawkach i warunkach transportu, w związku z wykonaniem art. 79 ust. 3 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą. Przewiduje ona usunięcie nieaktualnych wymogów oraz wprowadzenie zmian do pewnych wymogów aby zminimalizować obciążenia administracyjne dla przedsiębiorstw. W art. 5 nałożono na przedsiębiorstwa transportowe (a także na rządy państw członkowskich) wymóg dostarczenia informacji na temat opłat transportowych, stawek i warunków przed dniem 1 lipca 1961 r. Artykuł ten może zostać skreślony ponieważ wymogi dotyczące informacji, które zostały nałożone na przedsiębiorstwa transportowe nie są aktualne. W art. 6 ust. 1 wymienionego rozporządzenia wskazano wymóg związany z dokumentem przewozowym zawierającym szereg informacji na temat wysyłającego, rodzaju przewożonych towarów, miejsca pochodzenia i przeznaczenia towarów oraz wyznaczonej trasy lub odległości do przejechania, włącznie z punktami granicznymi, w stosownych przypadkach. Z uwagi na to, że ostatnie informacje, tj. wyznaczona trasa lub odległość do przejechania oraz w stosownych przypadkach punkty graniczne, nie są już konieczne aby osiągnąć cele rozporządzenia, mogą

one zostać usunięte. W art. 6 ust. 2 trzecie zdanie omawianego rozporządzenia wskazano wymóg, zgodnie z którym przewoźnik powinien zachować kopię dokumentów określających pełne i ostateczne opłaty transportowe oraz wszelkie inne opłaty i obniżki lub inne czynniki wpływające na stawki i warunki transportu. Zdanie to może zostać skreślone ponieważ obecnie informacje te są wskazane w systemie rachunkowości przewoźnika, tak więc nie ma już potrzeby by wypełniał on i przechowywał odrębne dokumenty. Artykuł 6 ust. 3 powinien zawierać wyraźne odniesienie do listów przewozowych, które są powszechnie znane i często wykorzystywane w sektorze transportu drogowego. Takie odniesienie poprawi pewność prawną przedsiębiorstw transportowych ponieważ wyjaśnia ono, że wymienione listy przewozowe, jeżeli zawierają wszystkie informacje wskazane w art. 6 ust. 1, są wystarczające.

Kolejne przyspieszone działanie odnosi się do rozporządzenia (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie higieny środków spożywczych. Celem tego działania jest zwolnienie małych przedsiębiorstw spożywczych zdolnych do kontrolowania higieny żywności poprzez wdrożenie innych wymogów określonych w rozporządzeniu (WE) 852/2004 z wymogu ustanowienia, wdrożenia i utrzymywania stałych procedur opierających się na zasadach analizy zagrożeń i krytycznych punktów kontroli („HACCP”). Wymienione zwolnienie ma zastosowanie do mikroprzedsiębiorstw, które przede wszystkim sprzedają żywność bezpośrednio konsumentowi końcowemu<sup>1</sup>. Wskazane przedsiębiorstwa zatrudniają mniej niż dziesięć osób, a ich roczny obrót lub roczny bilans ogółem nie przekracza 2 milionów EUR. Zwolnienie nie będzie miało zatem zastosowania do wielkopowierzchniowych supermarketów i franczyzowych sieci supermarketów.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wnioski**

Obowiązującymi przepisami, do których mają zostać wprowadzone zmiany na mocy niniejszego wniosku, są art. 5 i 6 rozporządzenia nr 11 dotyczącego zniesienia dyskryminacji w stawkach i warunkach transportu, w związku z wykonaniem art. 79 ust. 3 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą oraz art. 5 rozporządzenia (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie higieny środków spożywczych.

## **2. KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA WPLYWU**

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

### Metody konsultacji

W programie działań z 24 stycznia 2007 r. Komisja przedstawiła dziesięć konkretnych propozycji dotyczących przyspieszonych działań. Propozycje te zostały opracowane po przeprowadzeniu konsultacji z ekspertami, a w szczególności na podstawie projektu pilotażowego mającego na celu porównanie podstawowych pomiarów obciążeń administracyjnych w Republice Czeskiej, Danii, Niderlandach i Zjednoczonym Królestwie w 2006 r.

---

<sup>1</sup> W rozumieniu przepisów zalecenia Komisji 2003/361/WE dotyczącego definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw z dnia 6 maja 2003 r., C(2003) 1422 OJ L 124/36.

Jedno z tych działań przyspieszonych dotyczyło sektora transportu i zmierzało ku złagodzeniu pewnych obowiązków w zakresie sprawozdawczości statystycznej w dziedzinie transportu. Rozporządzenie nr 11 dotyczące zniesienia dyskryminacji w stawkach i warunkach transportu, w związku z wykonaniem art. 79 ust. 3 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą nakłada na przewoźników wymóg posiadania dokumentu wskazującego m.in. odległości, trasy i punkty graniczne.

Inne przyspieszone działanie dotyczyło higieny żywności i miało na celu „zwolnienie małych przedsiębiorstw z pewnych wymogów w zakresie analizy zagrożeń i krytycznych punktów kontroli”. W art. 4 rozporządzenia (WE) nr 852/2004 nałożono na wszystkie podmioty prowadzące przedsiębiorstwo spożywcze wymóg ustanowienia, wdrożenia i utrzymywania procedur opierających się na zasadach analizy zagrożeń i krytycznych punktów kontroli (HACCP).

### Streszczenie odpowiedzi

W świetle znaczącej liberalizacji sektora transportu eksperci i przemysł wyrazili obawy dotyczące nieaktualności omawianych wymogów z 1960 r. ustanowionych w rozporządzeniu nr 11. Niektóre artykuły uznano za przestarzałe, a inne nakładają zbędne obciążenia dla przedsiębiorstw.

Przedstawiciele małych przedsiębiorstw wyrazili niepokój w odniesieniu do ogólnego wdrażania systemu HACCP we wszystkich przedsiębiorstwach spożywczych. Pomimo elastyczności wprowadzonej w wymienionym rozporządzeniu złożono wnioski o wyjaśnienia. Komisja zorganizowała szereg spotkań z ekspertami z państw członkowskich. Ponadto - działając na rzecz przejrzystości - Komisja wsparła również dialog z zainteresowanymi stronami umożliwiając wyrażenie opinii przedstawicielom grup reprezentujących różne interesy społeczno-gospodarcze. W tym celu zorganizowano spotkanie z przedstawicielami producentów, przemysłu, handlu i konsumentów, aby przedyskutować zagadnienia związane z wykonaniem procedur opartych na zasadach HACCP i związanej z nimi elastyczności. Wyniki tych dyskusji przedstawiono w wytycznych, które zatwierdził Stały Komitet ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt, i opublikowano na stronie internetowej:

[http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/hygienelegislation/guidance\\_doc\\_haccp\\_pl.pdf](http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/hygienelegislation/guidance_doc_haccp_pl.pdf)

Ze względu na znaczący wpływ na MŚP, który mógłby zostać spowodowany przez rygorystyczne stosowanie wymogów HACCP oraz zważywszy na fakt, że niektóre przedsiębiorstwa mogą zapewnić ten sam poziom ochrony higienicznej poprzez wdrożenie wszystkich innych wymogów określonych w rozporządzeniu (WE) nr 852/2004 bez konieczności pełnego wdrażania procedur HACCP oraz pomimo wytycznych wyjaśniających zakres, w jakim elastyczność może być stosowana w odniesieniu do HACCP, istnieje potrzeba zwolnienia niektórych przedsiębiorstw ze wszystkich wymogów HACCP. Należy jednak zauważyć, że zwolnienie nie powinno mieć zastosowania do przedsiębiorstw mających dużą grupę klientów. W związku z powyższym zwolnienie powinno być ograniczone do przedsiębiorstw zatrudniających mniej niż 10 osób, które mogą być sklasyfikowane jako mikroprzedsiębiorstwa w rozumieniu zalecenia Komisji 2003/361/WE z dnia 6 maja 2003 r. dotyczącego definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw.

- **Ocena wpływu**

W ocenie wpływu dotyczącej rozporządzenia nr 11 rozważono dwie możliwości:

*Opcja nr 1* Nie wprowadzanie żadnych zmian.

*Opcja nr 2* Zniesienie obowiązku dostarczania informacji na temat tras, odległości, stawek i innych warunków transportu oraz umożliwienie stosowania listów przewozowych w celu przedstawienia informacji na temat pozostałych wymogów związanych z dokumentem przewozowym.

Wybrano opcję 2 ponieważ zapewnia zmniejszenie zbędnych obciążeń administracyjnych, a jednocześnie utrzymuje wymóg dostępności tej samej ilości istotnych informacji.

W ocenie wpływu dotyczącej rozporządzenia (WE) nr 852/2004 rozważono dwie możliwości:

*Opcja nr 1* Nie wprowadzanie żadnych zmian.

*Opcja nr 2* Zwolnienie pewnych przedsiębiorstw z wymogów HACCP.

*Opcja nr 3* Zniesienie procedur HACCP dla wszystkich przedsiębiorstw

Wybrano opcję 2 ponieważ zapewnia właściwą równowagę między zmniejszeniem obciążeń administracyjnych dla przedsiębiorstw, a jednocześnie utrzymuje wysoki poziom ochrony konsumentów.

### **3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU**

- **Krótki opis proponowanych działań**

Celem działania dotyczącego rozporządzenia nr 11 jest zmniejszenie obciążeń administracyjnych dla przedsiębiorstw transportowych poprzez usunięcie nieaktualnych wymogów związanych z dokumentami w zakresie wyznaczonej trasy, odległości do przejechania oraz punktów granicznych itd.

Działanie odnoszące się do wymogów HACCP ma na celu wprowadzenia zmian do rozporządzenia (WE) nr 852/2004 zwalniających mikroprzedsiębiorstwa z wymogu ustanowienia, wdrożenia i utrzymywania stałych procedur opierających się na zasadach HACCP. Takie zwolnienie ma zastosowanie do przedsiębiorstw zatrudniających mniej niż dziesięć pracowników, które przede wszystkim sprzedają żywność bezpośrednio konsumentowi końcowemu.

- **Podstawa prawna**

Podstawa prawna działania Wspólnoty w dziedzinie transportu jest ustanowiona w art. 75 traktatu WE, natomiast podstawa prawna działania Wspólnoty w dziedzinie higieny żywności jest ustanowiona w art. 95 i 152 ust. 4 lit. b) traktatu WE.

- **Zasada pomocniczości**

Działania podejmowane przez państwa członkowskie nie są wystarczające aby zmniejszyć obciążenia administracyjne w wymienionych dziedzinach ponieważ wymogi dotyczące informacji zostały nałożone na przedsiębiorstwa transportowe i spożywcze w drodze rozporządzeń WE. Dlatego też cel ten może zostać osiągnięty wyłącznie poprzez wprowadzenia zmian do omawianych rozporządzeń na poziomie Unii Europejskiej.

Działanie UE zagwarantuje, że wszystkie zainteresowane europejskie przedsiębiorstwa transportowe i spożywcze będą mogły czerpać korzyści ze zmniejszonych obciążeń administracyjnych.

Wniosek jest więc zgodny z zasadą pomocniczości.

- **Zasada proporcjonalności**

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów

Zmniejszenie obciążeń administracyjnych spowodowanych wymogami dotyczącymi informacji nałożonymi na mocy rozporządzenia nr 11 i rozporządzenia (WE) nr 852/2004 można osiągnąć wyłącznie poprzez wprowadzenie zmian do tych rozporządzeń. Zmiany mogą zostać dokonane jedynie w drodze wiążącego aktu prawnego WE na tym samym poziomie, tj. rozporządzenia. Jest to zgodne z zasadą proporcjonalności określoną w art. 5 traktatu WE.

Niniejszy wniosek gwarantuje zminimalizowanie obciążeń administracyjnych nałożonych na przedsiębiorstwa transportowe i spożywcze, które zostały spowodowane wymogami dotyczącymi dokumentów wskazanymi w rozporządzeniach nr 11 i (WE) nr 852/2004.

- **Wybór instrumentów**

Proponowane instrumenty: rozporządzenie.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów

Zmniejszenie obciążeń administracyjnych spowodowanych wymogami dotyczącymi informacji nałożonymi na mocy rozporządzenia nr 11 i rozporządzenia (WE) nr 852/2004 można osiągnąć wyłącznie poprzez wprowadzenia zmian do tych rozporządzeń. Zmiany mogą zostać dokonane jedynie w drodze wiążącego aktu prawnego WE na tym samym poziomie i tego samego rodzaju, tj. rozporządzenia.

#### **4. WPLYW NA BUDŻET**

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Wspólnoty

## **5. INFORMACJE DODATKOWE**

- **Uproszczenie**

Niniejszy wniosek zakłada uproszczenia procedur administracyjnych dla podmiotów prywatnych.

Procedura administracyjna, która musi być przestrzegana przez przedsiębiorstwa transportowe zostanie uproszczona, co oznacza, że pewne wymogi dotyczące dokumentów, które nie są absolutnie konieczne, odnoszące się do wyznaczonej trasy, odległości do przejechania oraz punktów granicznych zostaną usunięte. Procedury administracyjne dotyczące małych przedsiębiorstw spożywczych zdolnych do kontrolowania higieny żywności poprzez wdrożenie innych wymogów określonych w rozporządzeniu (WE) 852/2004 zostaną uproszczone ponieważ mikroprzedsiębiorstwa, które przede wszystkim sprzedają żywność bezpośrednio konsumentowi końcowemu, zostaną zwolnione z wymogu ustanowienia, wdrożenia i utrzymywania stałych procedur opierających się na zasadach HACCP.

- **Europejski Obszar Gospodarczy**

Akt, którego dotyczy wniosek, jest związany z zagadnieniami mającymi znaczenie dla EOG i dlatego powinien odnosić się także do Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**zmieniające rozporządzenie nr 11 dotyczące zniesienia dyskryminacji w stawkach i warunkach transportu, w związku z wykonaniem art. 79 ust. 3 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą oraz rozporządzenie (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie higieny środków spożywczych**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 75 ust. 3, art. 95 i art. 152 ust. 4 lit. b),

uwzględniając wniosek Komisji<sup>2</sup>,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego<sup>3</sup>,

uwzględniając opinię Komitetu Regionów<sup>4</sup>,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu<sup>5</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rodzaje polityki wspólnotowej w dziedzinie lepszych uregulowań prawnych, w szczególności komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów: „Strategiczny przegląd procesu lepszego stanowienia prawa w Unii Europejskiej”<sup>6</sup> oraz komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów: „Program działań na rzecz zmniejszenia obciążeń administracyjnych w Unii Europejskiej”<sup>7</sup> uwzględniają znaczenie zmniejszenia obciążeń, nałożonych na przedsiębiorstwa w drodze obowiązującego prawodawstwa, jako podstawowego czynnika dla poprawy ich konkurencyjności i osiągnięcia celów agendy lizbońskiej.

---

<sup>2</sup> Dz.U. C [...] z [...], str. [...].

<sup>3</sup> Dz.U. C [...] z [...], str. [...].

<sup>4</sup> Dz.U. C [...] z [...], str. [...].

<sup>5</sup> Dz.U. C [...] z [...], str. [...].

<sup>6</sup> COM(2006) 689.

<sup>7</sup> COM(2007) 23.



- (2) Przepisy wspólnotowe, które mają być przestrzegane zgodnie z art. 75 traktatu WE w celu zniesienia pewnych form dyskryminacji w zakresie transportu drogowego w ramach Wspólnoty, zostały ustanowione w rozporządzeniu nr 11<sup>8</sup>. Aby zmniejszyć obciążenia administracyjne dla przedsiębiorstw, wymienione rozporządzenie powinno zostać uproszczone poprzez usunięcie nieaktualnych i zbędnych wymogów, w szczególności wymogu przechowywania na papierze pewnych informacji, które ze względu na postęp techniczny, są obecnie dostępne w systemie rachunkowości przewoźnika.
- (3) W art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 852/2004<sup>9</sup> nałożono na wszystkie podmioty prowadzące przedsiębiorstwo spożywcze wymóg ustanowienia, wdrożenia i utrzymywania procedur opierających się na zasadach analizy zagrożeń i krytycznych punktów kontroli (HACCP).
- (4) Doświadczenie wskazuje, że w niektórych przedsiębiorstwach spożywczych higiena żywności może być zagwarantowana w wyniku prawidłowego wdrożenia wymogów dotyczących higieny żywności określonych w rozporządzeniu (WE) nr 852/2004 bez konieczności stosowania systemu HACCP. Zainteresowanymi przedsiębiorstwami są w szczególności małe przedsiębiorstwa przede wszystkim sprzedające żywność bezpośrednio konsumentowi końcowemu, np: piekarnie, masarnie, sklepy spożywcze, stanowiska handlowe, restauracje i bary, które mogą być sklasyfikowane jako mikroprzedsiębiorstwa w rozumieniu zalecenia Komisji 2003/361/WE z dnia 6 maja 2003 r. dotyczącego definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw<sup>10</sup>.
- (5) Dlatego też właściwe jest zwolnienie tych przedsiębiorstw z wymogu określonego w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 852/2004, przy założeniu, że muszą one spełniać wszystkie inne wymogi ustanowione w tym rozporządzeniu.
- (6) Ponieważ zmiany rozporządzenia (WE) nr 852/2004 i rozporządzenia nr 11 mają ten sam cel czyli zmniejszenie obciążeń administracyjnych dla przedsiębiorstw, bez wprowadzania zmian do podstawowych celów tych rozporządzeń, właściwe jest by połączyć te zmiany w jedno rozporządzenie.

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### *Artykuł 1*

W rozporządzeniu nr 11 wprowadza się następujące zmiany:

- (1) Skreśla się art. 5.
- (2) W art. 6 wprowadza się następujące zmiany:
  - a) W ust. 1 skreśla się tiret piąte i szóste;

---

<sup>8</sup> Dz.U. P 52 z 16.8.1960, str. 1121. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 3626/84 (Dz.U. nr L 335 z 22.12.1984, str. 4).

<sup>9</sup> Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 1. Sprostowanie w Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 3.

<sup>10</sup> Dz.U. L 124 z 20.5.2003, str. 36.

b) W ust. 2 skreśla się trzecie zdanie.

c) Ustęp 3 otrzymuje następujące brzmienie:

„3. Jeżeli istniejące dokumenty takie jak listy przewozowe lub jakiegokolwiek inne dokumenty przewozowe zawierają wszystkie informacje określone w ust. 1 i w połączeniu z systemem rachunkowości przewoźnika umożliwiają przeprowadzenie pełnej kontroli stawek i warunków transportowych, w taki sposób, że formy dyskryminacji określone w art. 75 ust. 1 traktatu mogą zostać zniesione lub można ich uniknąć, przewoźnicy nie są zobowiązani do przedstawiania nowych dokumentów.”

#### *Artykuł 2*

W art. 5 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 852/2004 dodaje się zdanie o następującym brzmieniu:

„Bez uszczerbku dla innych wymogów ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu, ust. 1 nie ma zastosowania do przedsiębiorstw, które są mikroprzedsiębiorstwami w rozumieniu zalecenia Komisji 2003/361/WE z dnia 6 maja 2003 r.<sup>11</sup>, oraz których działalność polega przede wszystkim na bezpośredniej sprzedaży żywności końcowym klientom.”

#### *Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*  
*Przewodniczący*

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący*

---

<sup>11</sup> Dz.U. L 124 z 20.5.2003, str. 36.